Supplemental Material S6. Motor speech assessment adapted to Spanish.

Note: This motor speech assessment tool was adapted to Spanish for the current study, but it does not have normative data for Spanish-speaking populations. This tool lacks psychometric properties in these populations.

Participante #:	Fecha:					
Tareas para evaluar la Progr	amación Motora del Habla en Apraxia del habla*					
Fluidez. Use estos códigos† para notar falta de Repetición de sílaba Repetición incompleta de sílaba Repetición de unidades polisilábicas Postura fija con aire audible Postura fija sin aire audible	fluidez. (SYLR) "dóndóndónde esta la pelota?" (INSYLR) "yo fui a la ss sala" (MSR) "esto es esto es genial" (FPA) "mmmmiii esfero" (FPWO) "yo() compré"					
Transcripción. Trascriba la primera respuesta Consonantes Prolongación [C:] Desonorización parcial [C] Sonorización parcial [C] Aspiración excesiva [Ch] Otra distorsión [C]	completa con estos diacríticos‡: Vocales Prolongación [V:] Lengua arriba [V] Lengua abajo [V] Lengua frontalizada [V] Lengua palatizada [V] Otra distorsión [V]					
Códigos de Duffy. Use los códigos para captur Distorsiones (D) Sustituciones distorsionadas (DS) Adiciones distorsionadas (DA) Intentos de auto-corrección (SC) Velocidad lenta (SR) Grupo articulatorio distorsionado (DG)	ar comportamientos apráxicos: Segregación silábica con palabras o frases polisilábicas (SxS) Conciencia de errores (AOE) Incremento de errores cuando se incrementa la velocidad (IR) Incremento de errores cuando se incrementa la longitud (IL)					
Código de Porch. Código numérico adaptado o 15 = Correcto en todo respecto 14 = Distorsionado 13 = Retrasado 10 = Error articulatorio autocorregido 9 = Correcto después de repetir el estímulo	del <i>Porch Index of Communicative Ability</i> (Porch, 1967). 7 = Error claramente relacionado con la palabra objetivo. 6 = Error no relacionado con la palabra objetivo 5 = Rechazo o manifestación de inhabilidad 4 = Ininteligible pero diferenciado de otras respuestas. 3 = Ininteligible y no diferenciado de otras respuestas.					

^{*}Basado en Duffy, J.R. (2013). Motor speech disorders: Substrates, differential diagnosis, and management (3rd ed.). St. Louis: Elsevier Mosby.

[†]Teesson, K., Packman, A., & Onslow, M. (2003). The Lidcombe Behavioral Data Language of stuttering. *Journal of Speech, Language & Hearing Research*, 46(4), 1009-1015.

[‡] Haley, K. L., Bays, G. L., & Ohde, R. N. (2001). Phonetic properties of aphasic-apraxic speech: A modified narrow transcription analysis. *Aphasiology*, *15*(12), 1125-1142.

Supplemental material, Quique et al., "Get in Sync: Active Ingredients and Patient Profiles in Scripted-Sentence Learning in Spanish Speakers With Aphasia," *JSLHR*, https://doi.org/10.1044/2021_JSLHR-21-00060

Instrucciones: "A continuación le voy a pedir que diga diferentes cosas. Estas cosas tienen un rango amplio de dificultad. No se preocupe si no puede decir todo perfectamente – lo que buscamos es entender cuáles son las cosas más difíciles y entender cómo intenta decirlas. Solamente haga lo mejor que pueda"

I. "Por favor repita estos sonido	s después de mi."			
	Transcripción	Fluidez	Código Duffy	Código Porch
		•		<u> </u>
1. /a/				
2. /o/				
3. /u/				
4. /e/				
5. /i/				
6. /pa/ (bilabial)				
7. /fa/ (labiodental)				
8. /da/ (dental)				
9. /na/ (alveolar)				
10. /ya/ (palatal)				
10. /ka/ (velar)				

II. "Por favor repita estas pal	abras."			
	Transcripción	Fluidez	Código Duffy	Código Porch
_				
1. Pipa				
2. Fifa				
3. Duda				
4. Nena				
5. Yoyo				
6. Chicha				
7. Lila				
8. Coco				
9. Jaja				
10. Raro				

rticipante #:											Fecha:				
III. "Le voy a decir	unas pal	abras qu				epitiera.	ı								
			Tran	scripci	ión		Fluid	dez	Có	digo [Ouffy	Cód	igo P	orch	
1. Casa															
Casada															
Casarlos															
Casamiento															
2. Dura															
Duraba															
Duradero															
															_
IV. "Ahora me gust cada repetición. Dig							sí:" (Repita	a anima	l tres ve	eces co	n 1 segun	do de p	ausa	entre	
Codes	Trans		Fl.	D.	P.	П	rans.	Fl.	D.	P.	Trans.		Fl.	D.	Ī
1. Animal	Trans	,.	11.	р.	1.1	1	runs.	11.	Б.	1 -1.	Tiuns.		11.		<u>_</u>
1. Animai															
2. Blusa															
3. Flaco															
4. Crema															_
5. Grano															
6. Ciudad															
7. Suave															
8. Calendario															
9. Temperatura															
10. Monotonía															
															_
V. "Ahora por favo con habla conectad						nte las ti	ene que de	cir una	vez." S	еа сиіс	ladoso en	leer lo	s mod	lelos	
				scripci			Flui	dez	Có	digo [Duffy	Cód	igo P	orch	_
1. Abre la puerta	<u></u>			-						<i>- -</i> 2	<u> </u>		<i>0</i> · -		
2. Venga aquí y sié	ntese														_
3. ¿Le gustaría una	taza de té	÷?													
			1												

Participante #:	Fecha:		11 D : 1	' (D	
VI. "Respire profundo y repita "" tan rápida y tan constantemente como sea posible. Por ejemplo, así: (<i>Provea un modelo de 2 a 3 segundos</i> .) Continúe hasta que yo le indique que se detenga."					
mouete de 2 d e segumesti)	communication que ye is munque	que se uecengui			
1. рлрлрлрлрл		3. клклклклкл			
2. τλτλτλτλ		4. рлтлкл рлтлкл рл	ıtıkı		
		1			
VII. "Por favor ahora cuente	e de 1 a 5."	1			
	Transcripción	Fluidez	Código Duffy	Código Porch	
1.					
2.					
3.					
3.					
4.					
5.					
VIII. "Por favor diga los día	s de la semana comenzando por o	el domingo"			
	Transcripción	Fluidez	Código Duffy	Código Porch	
1. Domingo	Transcripcion	Tuidez	Codigo Dully	Codigo Porcii	
_					
2. Lunes					
3. Martes					
4. Miércoles					
5. Jueves					
6. Viernes					
7 Sábada					
7. Sábado					
TX7 ((A1			1 / 1 11 1	1 0	
"feliz cumpleaños?"	cantáramos una canción. Por favo	or trate de que yo pue	da oir cada palabra. ¿F	uede por favor cantar	
Qué tan bien realizó la r	nelodía				
	—— de tono; 1 = presencia de melodí	a, pero no se parece a	a la de la canción; 2 =	la melodía se parece	
a la de la canción, pero con frecuentes e importantes errores de tono; 3 = pocos o menores errores de tono.					
2. ¿Qué tan adecuada es la articulación? (brevemente comente acerca de la inteligibilidad, variación, y severidad de las					
dificultades de articulación)					

Supplemental material, Quique et al., "Get in Sync: Active Ingredients and Patient Profiles in Scripted-Sentence Learning in Spanish Speakers With Aphasia," *JSLHR*, https://doi.org/10.1044/2021_JSLHR-21-00060

Participante #:	Fecha:	
X. Conversación y habla narrativa.	"Ahora me gustaría que me contar	ra como hace un sándwich (o emparedado).
Transcriba y describa una muestra	de 1 minuto de su habla descriptiv	va o narrativa. Use el respaldo de la hoja si es necesario.